

## مقرر المنبر 2/1 - الخطوات المقبلة المطلوبة لإعداد برنامج العمل الأولي للمنبر

### إن الاجتماع العام،

إذ يشير إلى أن العمل في إطار هذا القرار سينفذ على النحو الذي أشار إليه مكتب المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، في جملة كيانات منها الأمانة العامة، حيثما يحدد ذلك. وسيعمل فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، مع مراعاة دور كل منهما ومسؤولياته على النحو المبين في القسمين الفرعيين الثالث (باء) والثالث (جيم) من الترتيبات المؤسسية للمنبر، وإلى أن هذا القرار يقدم لكل من الجهازين الفرعيين إرشادات للعمل بشأن مهام معينة، ويتوقع منهما أن يتشاورا فيما بينهما بشأن تلك المهام عن طريق رئسهما حسب الاقتضاء وبطريقة مُحَصَّصة،

### ألف - برنامج العمل للفترة 2014-2018

1 - **يطلب** إلى الأمانة جمع وتنظيم جميع المعلومات المتاحة من أجل إعداد وثيقة بشأن مشروع عناصر برنامج العمل للفترة 2014-2018، بغرض دعم وضع برنامج العمل، مع مراعاة مداولات الاجتماع العام والطلبات الواردة.

2 - **يطلب** إلى الفريق المتعدد التخصصات والمكتب ما يلي:

(أ) وضع مشروع برنامج عمل للفترة 2014-2018، مع مجموعة متسلسلة من الأهداف والنتائج المستهدفة والملامح والإجراءات التي ترمي إلى النهوض بالمهام الأربع للمنبر (التقييم، وتوليد المعارف، ودعم السياسات العامة، وبناء القدرات) وفقاً للجدول ذات الصلة، أخذاً في الاعتبار المعلومات التي جمعتها الأمانة وإبرازاً للطلبات والإسهامات والاقتراحات المقدمة ذات الصلة، وذلك بسبب منها مراعاة الطلبات والإسهامات والاقتراحات التي تقدمها الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المتصلة بالتنوع البيئي وخدمات النظم الإيكولوجية؛

(ب) العمل مع الأمانة على الاتصال بالجهات التي تقدم الطلبات قبل عقد الاجتماع العام للمنبر، كي تقدم معلومات إضافية وفق المبادئ التوجيهية الواردة في الفقرة 7 من مقرر المنبر 3/1 المتعلق بإجراءات تلقي الطلبات المقدمّة إلى المنبر وترتيبها بحسب الأولوية؛

(ج) الانتهاء من مشروع برنامج العمل مع مراعاة التعليقات التي ترد خلال مرحلة الاستعراض (الوارد وصفها أدناه) والطلبات المقدمة من المنبر، واقتراح خيارات للترتيبات المؤسسية، لتنفيذ برنامج العمل بما في ذلك أي أجهزة فرعية وتحديد اختصاصاتها.

3 - **يطلب** إلى الأمانة تقديم مشروع برنامج العمل الذي يتضمن تقديرات إرشادية للتكاليف تعد بالتشاور مع المكتب، وذلك إلى الأعضاء والمراقبين وأصحاب المصلحة للتعليق عليه من خلال عملية مفتوحة، وجمع التعليقات التي ترد كي ينظر فيها فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب قبل انعقاد الاجتماع العام الثاني.

4 - **يطلب** إلى الأمانة، بالتشاور مع المكتب تقديم تقديرات لتكاليف تنفيذ برنامج العمل المنقح للفترة 2014-2018، على أن تراعي أيضا الترتيبات المؤسسية المقترحة، وأن تقترح الإجراءات ذات الصلة التي يتعين على الاجتماع العام اتخاذها في دورته الثانية.

## باء - تلقي الطلبات المقدمة إلى المنبر وترتيبها بحسب الأولوية

5 - **يدعو** الأعضاء إلى تقديم الطلبات، بما في ذلك الطلبات المقدمة من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي تتناول التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، على النحو الذي تحدده الأجهزة الفرعية الخاصة بكل منها وفق الإجراءات والإرشادات المتفق عليها والمبينة في مقرر المنبر 3/1 المتعلق بإجراءات تلقي الطلبات المقدمة إلى المنبر وترتيبها بحسب الأولوية.

6 - **يدعو** الهيئات التابعة للأمم المتحدة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وأصحاب المصلحة المعنيين، مثل المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات العلمية الدولية والإقليمية والصناديق الاستثنائية للبيئة، إلى تقديم مساهماتهم واقتراحاتهم وفق الإجراءات والإرشادات المتفق عليها والمبينة في مقرر المنبر 3/1 المتعلق بإجراءات تلقي الطلبات المقدمة إلى المنبر وترتيبها بحسب الأولوية.

7 - **يطلب** إلى الأمانة جمع الطلبات والمساهمات والاقتراحات المقدمة لكي يقوم فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب بتحليلها.

8 - **يطلب** إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب إعداد تقرير يحتوي على قائمة بالطلبات المرتبة بحسب الأولوية، وكذلك قائمة بالإسهامات والاقتراحات المرتبة بحسب الأولوية، كي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثانية وفق الإجراءات والإرشادات المتفق عليها والمبينة في مقرر المنبر 3/1 المتعلق بإجراءات تلقي الطلبات المقدمة إلى المنبر وترتيبها بحسب الأولوية.

## جيم - نظم المعرفة

9 - **يطلب** إلى الأمانة أن تجمع التعليقات الواردة بشأن الوثيقة الإعلامية المتعلقة بالاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية وبناء علاقات تآزر مع العلوم (IPBES/1/INF/5)، وأن تقدم الدعم لأنشطة فريق الخبراء المتعدد التخصصات، في الدعوة لعقد حلقة عمل للخبراء تكون متعددة التخصصات ومتوازنة إقليمياً، وحلقة عمل لأصحاب المصلحة، ضمن جملة إجراءات، من أجل تقديم مساهمات في هذا المجال تتعلق بوضع الإطار المفاهيمي وغيره من أوجه عمل المنبر.

10 - **يدعو** الأعضاء والمراقبين وغيرهم من أصحاب المصلحة إلى تقديم ترشيحات للأمانة بشأن المشاركة في حلقة عمل الخبراء المتعددة التخصصات والمتوازنة إقليمياً كي ينظر فيها فريق الخبراء المتعدد التخصصات.

11 - **يطلب** إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات أن يقترح إجراءات ونهج محتملة للعمل مع مختلف نظم المعرفة لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثانية، وذلك بالاستفادة من الإسهامات الواردة.

## دال - الإطار المفاهيمي

12 - **يطلب** إلى الأمانة أن تجمع كل التعليقات الواردة بشأن الإطار المفاهيمي (IPBES/1/INF/9)، وأن تدعم فريق الخبراء المتعدد التخصصات في الدعوة لعقد حلقة عمل للخبراء وأصحاب المصلحة تكون متعددة التخصصات ومتوازنة إقليمياً، من بين إجراءات أخرى، بهدف تقديم مساهمات في وضع مشروع إطار مفاهيمي للمنبر.

13 - **يدعو** الأعضاء والمراقبين وغيرهم من أصحاب المصلحة إلى تقديم ترشيحات للأمانة بشأن المشاركة في حلقة عمل الخبراء المتعددة التخصصات والمتوازنة إقليمياً كي ينظر فيها فريق الخبراء المتعدد التخصصات.

14 - **يطلب** إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات التوصية بإطار مفاهيمي يُعرض على الاجتماع العام في دورته الثانية لاعتماده ويتناول على نحو فعال الهدف من المنبر ووظائفه ومبادئه التشغيلية ذات الصلة والعلاقة بينها، بالاعتماد على مجموعة من المصادر والأنشطة بما في ذلك المساهمات الواردة من حلقات العمل والأعمال بشأن نظم المعرفة التي يرد وصفها في الجزء أعلاه.

## هاء - عملية دراسة النطاق

15 - **يطلب** إلى الأمانة أن تجمع كل التعليقات الواردة بشأن عملية دراسة النطاق وإعداد وثيقة لينظر فيها فريق الخبراء المتعدد التخصصات.

16 - **يطلب** إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات استعراض الوثيقة والتوصية بعملية دراسة للنطاق تُعرض على الاجتماع العام في دورته الثانية من أجل النظر فيها.

## واو - الإجراءات المتصلة بالتقارير والنتائج المستهدفة

17 - **يطلب** إلى الأمانة أن تجمع كل التعليقات الواردة وإعداد الوثيقة المتعلقة بإجراءات إعداد التقييمات والاستعراضات وقبول التقارير والنتائج المستهدفة الأخرى (IPBES/1/INF/3) واعتمادها والموافقة عليها.

18 - **يطلب** إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات استعراض المشروع، والتوصية بمجموعة من الإجراءات لعرضها على الاجتماع العام في دورته الثانية للنظر فيها.

## زاي - الهيكل والتكوين الإقليمي المحتمل لفريق الخبراء المتعدد الاختصاصات في المستقبل

19 - **يطلب** إلى الأمانة أن تجمع كل الآراء والتعليقات الواردة المتعلقة بالوثيقة الإعلامية بشأن الهيكل الإقليمي لفريق الخبراء المتعدد التخصصات وتكوينه (IPBES/1/INF/7) وتقديم وثيقة منقحة إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات.

20 - **يطلب** إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات العمل مع المكتب من أجل استعراض الوثيقة وتقديم توصية بشأن الهيكل والتكوين الإقليمي لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في المستقبل للعرض على الاجتماع العام في دورته الثانية للنظر فيها.

21 - **يطلب** إلى المكتب أن يشكر جميع المرشحين لعضوية فريق الخبراء المتعدد التخصصات المؤقت على ترشحهم، ويطلب كذلك إلى المكتب والأمانة دعوة المرشحين إلى قبول التسجيل في قائمة خبراء لضمان توافر خبرتهم من أجل أعمال المنبر في المستقبل.

22 - **يطلب** إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات تقديم المعلومات المتعلقة بالخبرات التي يتطلبها الفريق كلما جرى تحديدها من أجل تنفيذ برنامج الأعمال في المستقبل.

23 - **يطلب** إلى المكتب استعراض الإجراءات الإدارية المستخدمة في اختيار فريق الخبراء المتعدد التخصصات المؤقت مع التركيز على وجه الخصوص على ضمان التشاور الفعال

من أجل كفالة التوازن العام في ما يتعلق ببرنامج العمل، وصياغة توصيات بشأن الإجراءات الخاصة بعملية اختيار أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات في المستقبل.

**24 - يطلب** إلى الأمانة دعوة الأعضاء والمراقبين وأصحاب المصلحة إلى تقديم تعليقات على مشاريع التوصيات، ويطلب كذلك إلى المكتب الذي يعمل مع الأمانة إعداد مشروع إجراءات إدارية يشمل جميع التعليقات الواردة كي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الثانية.

#### حاء - استراتيجية إشراك أصحاب المصلحة

**25 - يدعو** الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والمجلس الدولي للعلوم إلى العمل مع أصحاب المصلحة المعنيين، بمن فيهم الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والقطاع الخاص، ومع الأمانة من أجل القيام، بالتشاور مع المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، بإعداد مشروع استراتيجية لإشراك أصحاب المصلحة دعماً لتنفيذ برنامج العمل.

**26 - يطلب** إلى الأمانة أن تبدأ عملية تشاور بشأن مشروع استراتيجية إشراك أصحاب المصلحة، يتم الترويج لها على نطاق واسع وتشمل الأعضاء والمراقبين وأصحاب المصلحة، وأن تعرض صيغة منقحة على الاجتماع العام في دورته الثانية للنظر فيها.

#### طاء - الشراكات الاستراتيجية المحتملة

**27 - يطلب** إلى المكتب أن يعد، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات وبدعم من الأمانة، توجيهات بشأن إقامة شراكات استراتيجية مع فئات مختلفة من الشركاء، مثل الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف، والمنظمات الأكاديمية والعلمية، ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة، تركز على دعم تنفيذ برنامج العمل.

**28 - يطلب** إلى الأمانة أن تبدأ عملية تشاور يتم الترويج لها على نطاق واسع تشمل الأعضاء والمراقبين وأصحاب المصلحة بشأن التوجيهات المتعلقة بالشراكات الاستراتيجية، وأن تقدمها إلى الاجتماع العام في دورته الثانية من أجل النظر فيها.